



Monterings-, bruks- och underhållsanvisning för

Jola-Läck-detektorer

COW/Ex-0G  II 1 G Ex ia IIC T5 Ga och
COW/Ex-0BG  II 1 G Ex ia IIB T5 Ga och
COW/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIC T5 Gb och
COW/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb och
OWE/Ex-0G  II 1 G Ex ia IIC T5 Ga och
OWE/Ex-0BG  II 1 G Ex ia IIB T5 Ga och
OWE/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIC T5 Gb och
OWE/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb och
OWE 2/C/NL/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIB T4 Gb och
OWE 2/C/NL/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb
och systemet med
Ex-anslutningslåda
OAK/LMT/2x1MΩ  II 2 G Ex ia IIC T6 Gb
 I M2 Ex ia I Mb
och med Jola-kopplingsdonet
Leckmaster 101/Ex  I (M1) / II (1) GD
[Ex ia Ma] I [Ex ia Ga] IIC [Ex ia Da] IIIC

**Denna monterings-, bruks- och
underhållsanvisning ska överlämnas till
montören/installatören/användaren och
service-personalen
tillsammans med alla övriga dokument som ingår
in användarinformationerna!**

**Den ska förvaras omsorgsfullt på ett skyddad
ställe, så att man alltid har den till hands om man
skulle behöva den!**

Jola Spezialschalter GmbH & Co. KG
Klostergartenstr. 11 • 67466 Lambrecht (Germany)
Tel. +49 6325 188-01 • Fax +49 6325 6396
contact@jola-info.de • www.jola-info.de

1. Användningsområde

Kombinationen av en läck-detektor COW/Ex... eller OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex...

JOLA
D-67466 Lambrecht

CE 0080

COW/Ex-0G  II 1 G Ex ia IIC T5 Ga och
COW/Ex-0BG  II 1 G Ex ia IIB T5 Ga och
COW/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIC T5 Gb och
COW/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb och

OWE/Ex-0G  II 1 G Ex ia IIC T5 Ga och
OWE/Ex-0BG  II 1 G Ex ia IIB T5 Ga och
OWE/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIC T5 Gb och
OWE/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb och

OWE 2/C/NL/Ex-1G  II 2 G Ex ia IIB T4 Gb och
OWE 2/C/NL/Ex-M  I M2 Ex ia I Mb

(serie-nummer)
(tillverkningsår)

Tamb : - 20°C till + 60°C
INERIS 03ATEX0160

och ett Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och ett kopplingsdon Leckmaster 101/Ex har som uppgift att överföra vissa elektriska kopplingssignaler som kommer

♦ från en i ett område där det finns risk för explosion installerad:

COW/Ex-0G, COW/Ex-0BG, OWE/Ex-0G och OWE/Ex-0BG  II 1 G :
zon 0, 1 och 2,

COW/Ex-1G, OWE/Ex-1G och OWE 2/C/NL/Ex-1G  II 2 G :
zon 1 och 2,

♦ i gruvor under jord och anläggningar ovan jord, där gruvgas och/eller brännbart damm kan finnas respektive bildas:

COW/Ex-M, OWE/Ex-M och OWE 2/C/NL/Ex-M  I M2

till områden där det inte finns risk för explosion medels

Ex-anslutningslådor OAK/LMT/2x1MΩ + kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex.

Läck-detektor, anslutningslåda och kopplingsdon: installation

från en i ett område ovan jord, där det finns risk för explosion installerad		i gruvor under jord och anläggningar ovan jord, där gruvgas och/eller brännbart damm kan finnas respektive bildas	utanför områden där det finns risk för explosion
zon 0, 1 eller 2	zon 1 eller 2		
COW/Ex-0G, COW/Ex-0BG, OWE/Ex-0G och OWE/Ex-0BG ⊕ II 1 G	COW/Ex-1G, OWE/Ex-1G och OWE 2/C/NL/Ex-1G ⊕ II 2 G	COW/Ex-M, OWE/Ex-M och OWE 2/C/NL/Ex-M ⊕ I M2	Leckmaster 101/Ex ⊕ I (M1) / II (1) GD [Ex ia Ma] I [Ex ia Ga] IIC [Ex ia Da] IIIC
	OAK/LMT/2x1MΩ ⊕ II 2 G	OAK/LMT/2x1MΩ ⊕ I M2	

Läck-detektorerna COW/Ex... OWE/Ex... och OWE 2/C/NL/Ex... är avsedda för att spåra upp tunnflytande elektriskt ledande och/eller elektriskt icke ledande vätskor i en normalt torr omgivning, t ex för signalering av vätskor på botten av ett samlingskar. Dessa elektriskt ledande och/eller elektriskt icke ledande vätskor kan vara organiska eller oorganiska vätskor med en specifik dielektricitetskonstant på mellan 1,8 och 109. Tillslagningshöjden för läck-detektorerna ligger på ca 12 mm från sensorns underkant.

Varje Läck-detektor COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... måste anslutas till ett separat Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ + ett separat kopplingsdon Leckmaster 101/Ex.

Läck-detektorernas resp kopplingsdonets tekniska parameter framgår av denna broschyr och/eller den bifogade produktbeskrivningen. Där hittar du även respektive installationsrekommendationer.

De tekniska parametrarna och installationsrekommendationerna ska beaktas och följas utan undantag. Det är inte tillåtet att använda denna produkt utanför de tekniska gränsvärden som anges.

Om du inte skulle ha fått någon produktbeskrivning för respektive produkt eller om du skulle ha förlorat den så måste du absolut beställa resp skicka efter den innan produkten installeras, ansluts eller tas i drift. Fackpersonalen som installerar, ansluter eller tar produkten i drift måste absolut ha läst den och sedan även följa den i detalj. Annars får sensorerna resp kontaktskyddsreläet inte installeras, anslutas eller tas i drift.

2. Villkor för en säker användning

- ♦ Maximala parameter för en med en anslutningskabel försedd Läck-detektor COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex...

Elektrodtypep	Typenbeteckning	Li	Ci
Läck-detektor	COW/Ex...	1,1 mH + 1 μ H per meter anslutningskabel	220 nF + 200 pF per meter anslutningskabel
Läck-detektor	OWE/Ex...		
Läck-detektor	OWE 2/C/NL/Ex...	0 + 1 μ H per meter anslutningskabel	80 nF + 200 pF per meter anslutningskabel

- ♦ Speciella föreskrifter/villkor för en säker användning av Läck-detektorerna COW/Ex... OWE/Ex... och OWE 2/C/NL/Ex...
- ♦ Läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... måste försörjas via en för användning i områden där det finns risk för explosion enligt explosionsgrupp IIC, IIB, IIA resp I godkänd spänningskälla vars utgångsströmkrets är egensäker.

De maximala utgångsparametrarna för denna spänningskälla får inte överstiga följande värden:

- COW/Ex... och OWE/Ex... : $U_i = 10,5 \text{ V}$; $I_i = 0,08 \text{ A}$ och $P_i = 0,2 \text{ W}$,
- OWE 2/C/NL/Ex... : $U_i = 10,5 \text{ V}$; $I_i = 0,16 \text{ A}$ och $P_i = 0,5 \text{ W}$.

- ♦ Maximala parameter för kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

Försörjnings-märkspänningar (anslutningsklämmor J15, J16):

$U = \text{AC } 24 \text{ V, AC } 110 \text{ V, AC } 115 \text{ V, AC } 230 \text{ V eller AC } 240 \text{ V}$

Maximala elektriska parameter för den till anslutningsklämmorna J9, J10 och J11 anslutna elektriska strömkretsen:

$U_{\text{max.}} = 250 \text{ V}$; $I_{\text{max.}} = 4 \text{ A}$, emellertid $\text{max } P = 100 \text{ VA}$

Maximala elektriska parameter på anslutningsklämmorna J6 och J8:

$U_o = 10,5 \text{ V}$; $I_o = 24 \text{ mA}$, emellertid $\text{max } P_o = 0,13 \text{ W}$

♦ **Speciella föreskrifter/villkor för en säker användning av kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex**

De maximala parametrarna för de yttre strömkretsarna som kan anslutas till klämmorna J6 und J8 är följande:

För explosionsgrupp IIC	För explosionsgrupp IIB	För explosionsgrupp IIA
Co(L=0) = 2,4 µF Lo(C=0) = 32 mH eller Lo/Ro = 74 µH/Ohm	Co(L=0) = 17 µF Lo(C=0) = 207 mH eller Lo/Ro = 478 µH/Ohm	Co(L=0) = 77 µF Lo(C=0) = 457 mH eller Lo/Ro = 1,06 mH/Ohm

3. Övriga villkor för en säker användning

Läck-detektorernas max. tillåtna användningstemperaturområde med hänseende till vätskan eller gasen i vilken läck-detektorerna får användas är mellan - 20°C och + 60°C.

Innan man börjar använda läck-detektorn måste man kontrollera, att de material som används för respektive läck-detektor har en tillräcklig kemisk och mekanisk beständighet gentemot de vätskor som ska övervakas och gentemot all annan påkänning utifrån.

Om du är osäker måste du absolut först kontakta en expert resp fackman. Produkten får inte användas innan det har konstaterats att beständigheten enligt ovan är säkerställd.

För Läck-detektorn OWE 2/C/NL/Ex... gäller dessutom följande:

Se upp! Elektrostatisk uppladdning! Rengöring endast med en fuktig trasa!

4. Installation, anslutning, idrifttagning och underhåll – principiella föreskrifter

Läck-detektorernas, Ex-anslutningslådas och kopplingsdonets installation, anslutning, idrifttagning och underhåll får endast genomföras av kvalificerad fackpersonal som absolut måste beakta alla informations- och dokumentationsmaterial som bifogas respektive apparat och följa alla anvisningar i dem i detalj.

Den kvalificerade fackpersonalen är skyldig att informera sig om och följa alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer, i synnerhet vad det gäller alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer som gäller för explosionsskyddet.

I områden där det finns risk för explosion genom gas måste den kompletta installationen av läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex.. och OWE 2/C/NL/Ex... och Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex absolut iordningställas enligt normen EN 60 079-14

respektive enligt en senare version av denna standard.

Den gula DIN A 5 - broschyren "Användarinformationer/bruksanvisning med installations-, bruks- och underhållsföreskrifter för produkten..." måste absolut läsas igenom helt och alla anvisningar i den beaktas. Om denna broschyr inte följer med den levererade produkten måste den absolut beställas hos Jola.

5. Montering av läck-detektorerna COW/Ex..., OWE/Ex... och OWE 2/C/NL/Ex...

Installationsställe

Läck-detektorerna COW/Ex..., OWE/Ex... och OWE 2/C/NL/Ex... får endast användas i en omgivning som normalt är torr, t ex i samlingsrum eller samlingskar.

De ska monteras på den lägsta punkten så att en läck-signalering kan ske på ett så tidigt stadium som möjligt.

Installationsdetaljer

Läck-detektorerna kan installeras med hjälp av de standard-monteringsställ som JOLA marknadsför. Där det är möjligt bör läck-detektorn hängas upp så, att den befinner sig strax ovanför botten. I båda fallen ska kabeln för respektive läck-detektor läggas oflyttbar i ett installationsrör. Fastsättningen måste alltid iordningställas på så sätt, att sensorn inte kan välta genom yttre påverkan och att dess känslighet inte påverkas av fastsättningsmetoden.

Om man måste installera Läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... i mycket trånga utrymmen, där igen av de ovan nämnda monteringsätten är möjliga, kan man också hänga upp den med hjälp av anslutningskabeln. När den lägsta punkten är uppnått måste man fästa anslutningskabeln med lämpligt fästmaterial på det stället, där upphängningen realiserades. Som fästmaterial kan man använda en skruvbussning, en anslutningslåda med inbyggd skruvbussning eller en eller flera fästklämmor för kablar. I varje fall måste man säkerställa att sensorn verkligen står resp hänger vertikalt med kabeln i riktning uppt på den lägsta punkten och att läget sedan inte kan förändras genom yttre påverkan.

6. Montering av kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

Se monterings-, bruks- och underhållsanvisningen för Jola-kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex.

7. Anslutning som egensäkert system

Anslutningen av läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... till Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och till kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex som egensäkert system ska iordningställas enligt de anslutningsscheman som bifogas.

Anslutningsscheman:

58P-7544a daterad 24/06/2015,
58P-7548a daterad 24/06/2015,
58P-7553a daterad 24/06/2015,
58P-7550-2 daterad 03/02/2016,
90P-7585-1 daterad 26/07/2013,
58P-7546a daterad 24/06/2015,
58P-7555a daterad 24/06/2015,
58P-7557a daterad 24/06/2015 och
90P-7586-1 daterad 26/07/2013.

Vid anslutningen ska dessutom följande punkter beaktas:

♦ **Potentialutjämning**

Anslutningen av Ex-anslutningslådors potentialutjämningsklämma och anslutningen av monteringsstativets potentialutjämningsklämma är mycket viktiga för en säker användning och den är absolut nödvändig.

Det är mycket viktigt att se till, att det verkligen är fråga potentialutjämningsledningen (PA) och inte potentialjord (PE).

I områden där det finns risk för explosion genom gas måste den kompletta installationen av läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex.. och OWE 2/C/NL/Ex... och Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex absolut iordningställas enligt normen EN 60 079-14 respektive enligt en senare version av denna standard.

♦ **Förbindelsekabel**

Anslutningen av läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... till Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ till kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex eller till Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ till en anslutningslåda (tillval) till kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex iordningställs med hjälp av en förbindelsekabel med en eller flera ledare.

Förbindelsekabeln måste ha en spänningsstabilitet på minst AC 500 V provspänning.

Varje ledare måste ha ett tvärsnitt som är större än eller lika med 0,017 mm².

Totalt får förbindelsekabelns längd inte överstiga max 1000 m.

I alla andra fall måste dessa kablers parameter var mindre eller lika med följande värden:

C(lin.) = 200 pF/m och L(lin.) = 1 µH/m.

◆ Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ

Anslutningen av läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex... till Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och till kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex som egensäkert system ska iordningställas enligt de anslutningsscheman som bifogas.

Anslutningsscheman:

58P-7544a daterad 24/06/2015,
58P-7548a daterad 24/06/2015,
58P-7553a daterad 24/06/2015,
58P-7550-2 daterad 03/02/2016,
90P-7585-1 daterad 26/07/2013,
58P-7546a daterad 24/06/2015,
58P-7555a daterad 24/06/2015,
58P-7557a daterad 24/06/2015 och
90P-7586-1 daterad 26/07/2013.

◆ Anslutningslåda/anslutningslådor (tillval)

Varje anslutningslåda måste svara mot minst kapslingsklass IP20.
Anslutningslådan resp anslutningslådorna måste vara **godkända** för användning i omrden där det finns risk för explosion.

Om **anslutningslådan är av metall** måste **spänningsstabiliteten** mellan den egensäkra strömkretsen och anslutningslådans metalmassa vara **större än eller lika med AC 500 V**.

◆ Anslutningsklämmor

Tillverkare: Weidmüller resp andra tillverkare.
Typ: AKZ4 - PA blå eller annan anslutningsklämma med likvärdig teknisk data.

◆ Spänningsstabilitet mellan den egensäkra strömkretsen och en intill liggande icke-egensäker strömkrets.

Spänningsstabiliteten mellan den egensäkra strömkretsen och en intill liggande icke-egensäker strömkrets **måste vara större än eller lika med AC 1500 V**.



8. Idrifttagning

Innan produkten tas i drift måste man än en gång kontrollera att alla apparater har rätt monteringsläge samt att den mekaniska fastsättningen och den elektriska anslutningen är korrekt resp svarar mot anvisningarna.

Speciellt viktigt är det att kontrollera, att läck-detektorn också är anslutna till den tillåtna egensäkra strömkretsen.

Dessutom är det viktigt att kontrollera och verifiera, att inga farliga tillstånd skulle kunna uppstå på grund av att de angivna normerna, anvisningarna eller resp föreskrifter från myndigheter inte har beaktats.

Först nu får respektive produkt tas i drift.

Nu måste det första underhållet genomföras.

9. Vad gör man i fall av ett alarm

Efter varje alarmfall ska respektive läck-detektor samt anslutningskabeln och även dess omgivning rengöras mycket noga.

För Läck-detektorn OWE 2/C/NL/Ex... gäller dessutom följande:
Se upp! Elektrostatisk uppladdning! Rengöring endast med en fuktig trasa!

Om det finns märken efter ett mekaniskt eller kemiskt angrepp på läck-detektorn eller kabeln ska respektive del bytas ut mot en ny.

10. Underhåll

Läck-detektorn och kopplingsdonet kräver regelbundet underhåll av **kvalificerad fackpersonal**. Underhållsintervallen bestäms av i vilken omfattning läck-detektorn kan smutsas ner och hur smutsig omgivningen är.

Ett underhåll krävs i vilket fall direkt efter idrifttagningen.

Kvalificerad fackpersonal måste emellertid genomföra en optisk inspektion och funktionskontroll av sensorerna och kontaktskyddsreläet minst en gång om året för att utesluta alla eventuella faror och risker.

Där risker inte kan uteslutas helt måste en kontrollintervall som är anpassad till användningssituationen överenskommas med respektive kontrollmyndighet.

Om läck-detektorn och kopplingsdonet används som säkerhetskomponenter i en anläggning måste de i vilket fall kontrolleras enligt en med respektive kontrollmyndighet överenskommen inspektions- resp kontrollintervall.

Den kvalificerade fackpersonalen är skyldig att informera sig om alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer, i synnerhet vad det gäller alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och



speciella situationer som gäller för explosionsskyddet före varje underhållsåtgärd som vidtas och att sedan följa dessa.

Följande arbeten ska utföras i samband med underhållet:

- ♦ Rengöring av läckdetektorn och dess omgivning.
För Läck-detektorn OWE 2/C/NL/Ex... gäller dessutom följande:
Se upp! Elektrostatisk uppladdning! Rengöring endast med en fuktig trasa!
- ♦ Optisk kontroll – kontrollera läck-detektorn optiskt att det inte är något fel på den och att den är ren.
- ♦ Funktionskontroll – kontrollera läck-detektorn med den vätska som ska övervakas resp där detta inte är möjligt med en annan vätska som vad det gäller dielektricitetskonstanten är jämförbar med vätskan som ska övervakas. Rengör sedan läck-detektorn och låt den torka.
- ♦ Lossa en läck-detektor anslutningskabel i den avgreningsdosa som ligger närmast läck-detektorn resp om läck-detektorns kabel har lagts utan avgreningsdosa, på kopplingsdonet för att kontrollera ledningsbrott-övervakningsfunktionen. Att ledningsbrott-övervakningen fungerar ser man på att LED:n på kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex blinkar gult.

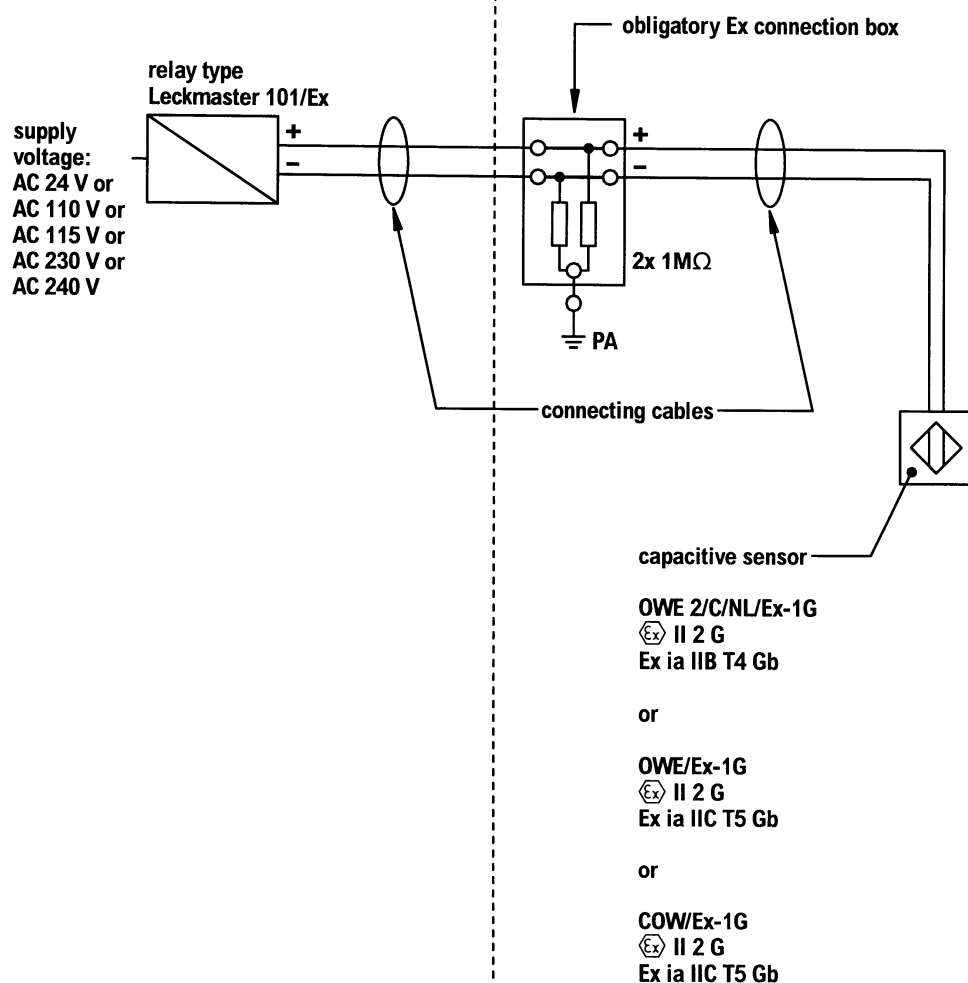
11. Reparation

Reparationer på läck-detektorn COW/Ex..., OWE/Ex... eller OWE 2/C/NL/Ex..., Ex-anslutningslåda OAK/LMT/2x1MΩ och på kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex måste principiellt genomföras hos tillverkaren. Andra personer eller firmor får absolut inte genomföra några som helst reparationer.

SYNOPTIC OF THE SYSTEM

NON POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERE

POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERE
zone 1 or 2

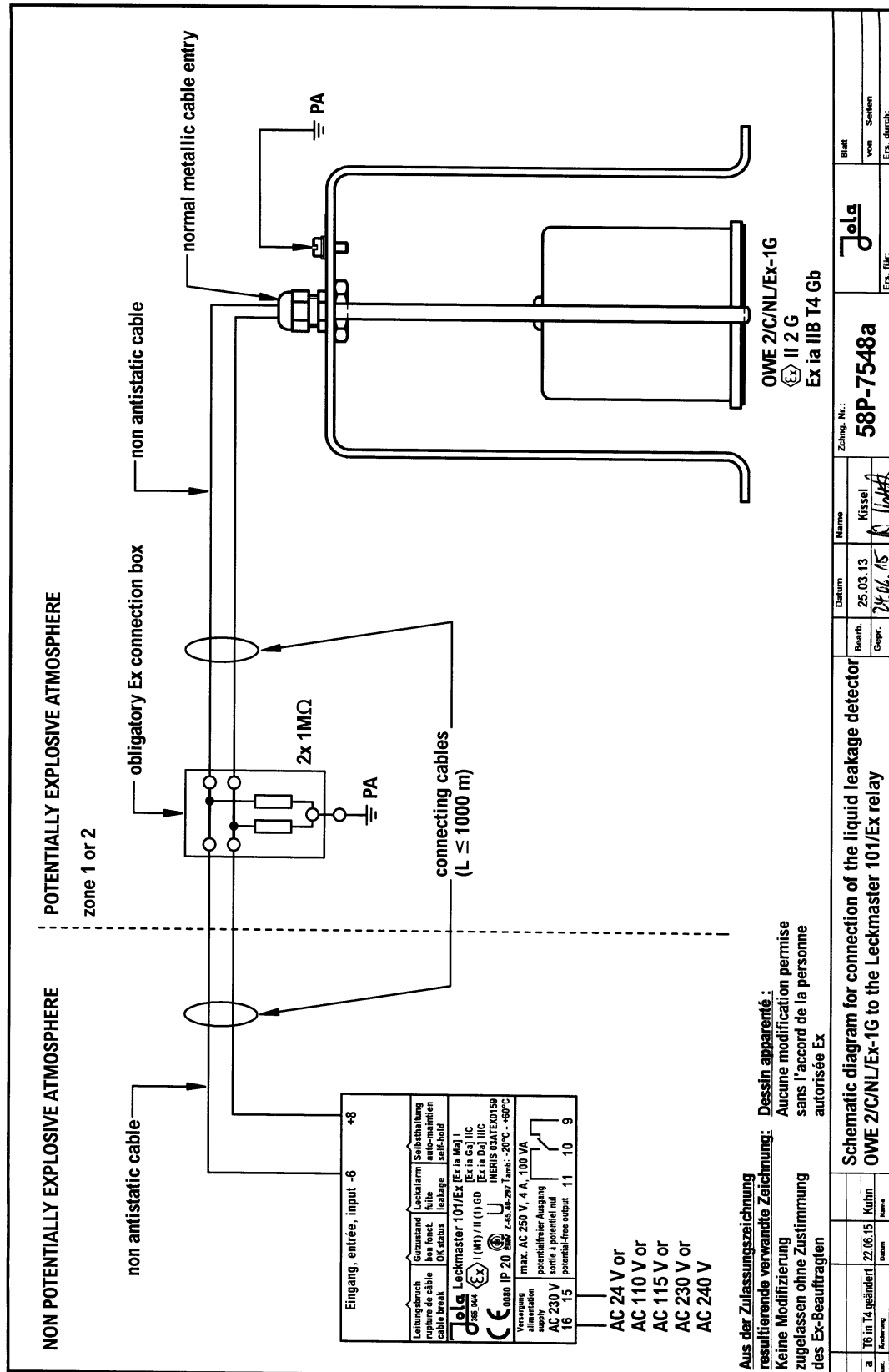


**Aus der Zulassungszeichnung
resultierende verwandte
Zeichnung:**

Keine Modifizierung
zugelassen ohne Zustimmung
des Ex-Beauftragten

Dessin apparenté :
Aucune modification permise
sans l'accord de la personne
autorisée Ex

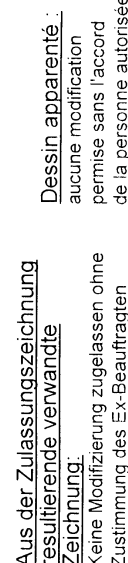
				Datum	Name	Schematic diagram for connection of COW/Ex-1G or OWE.../Ex-1G + Leckmaster 101/Ex	Blatt
				25.03.13	Kissel		
				24.06.15	Kissel	58P-7544a	von Seiten
a	T6 in T5/T4 geändert	22.06.15	Kuhn			Ers. für:	Ers. durch:



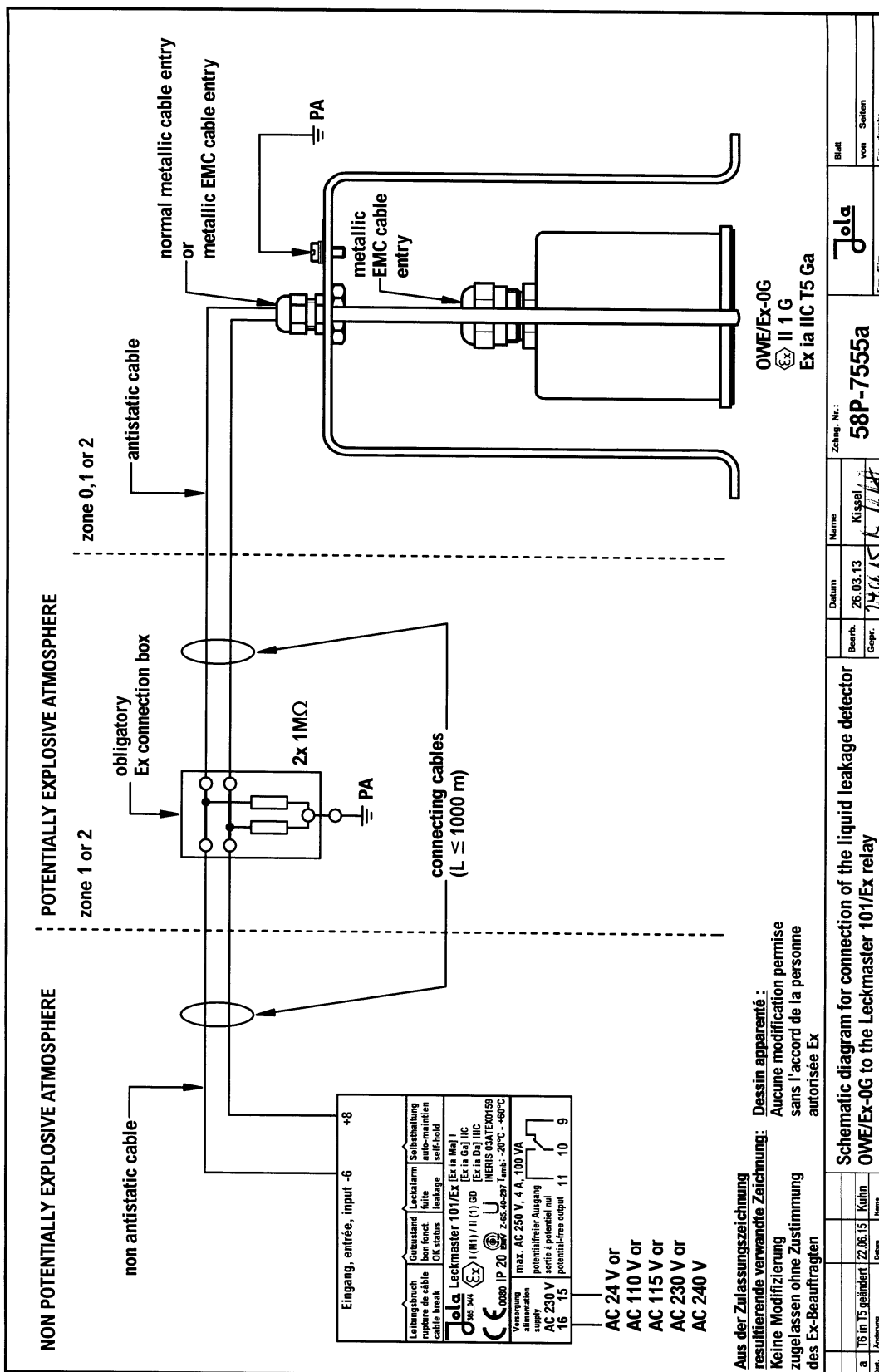
Aus der Zulassungszeichnung
resultierende verwandte Zeichnung:
 Keine Modifizierung
 zugelassen ohne Zustimmung
 des Ex-Beaufragten

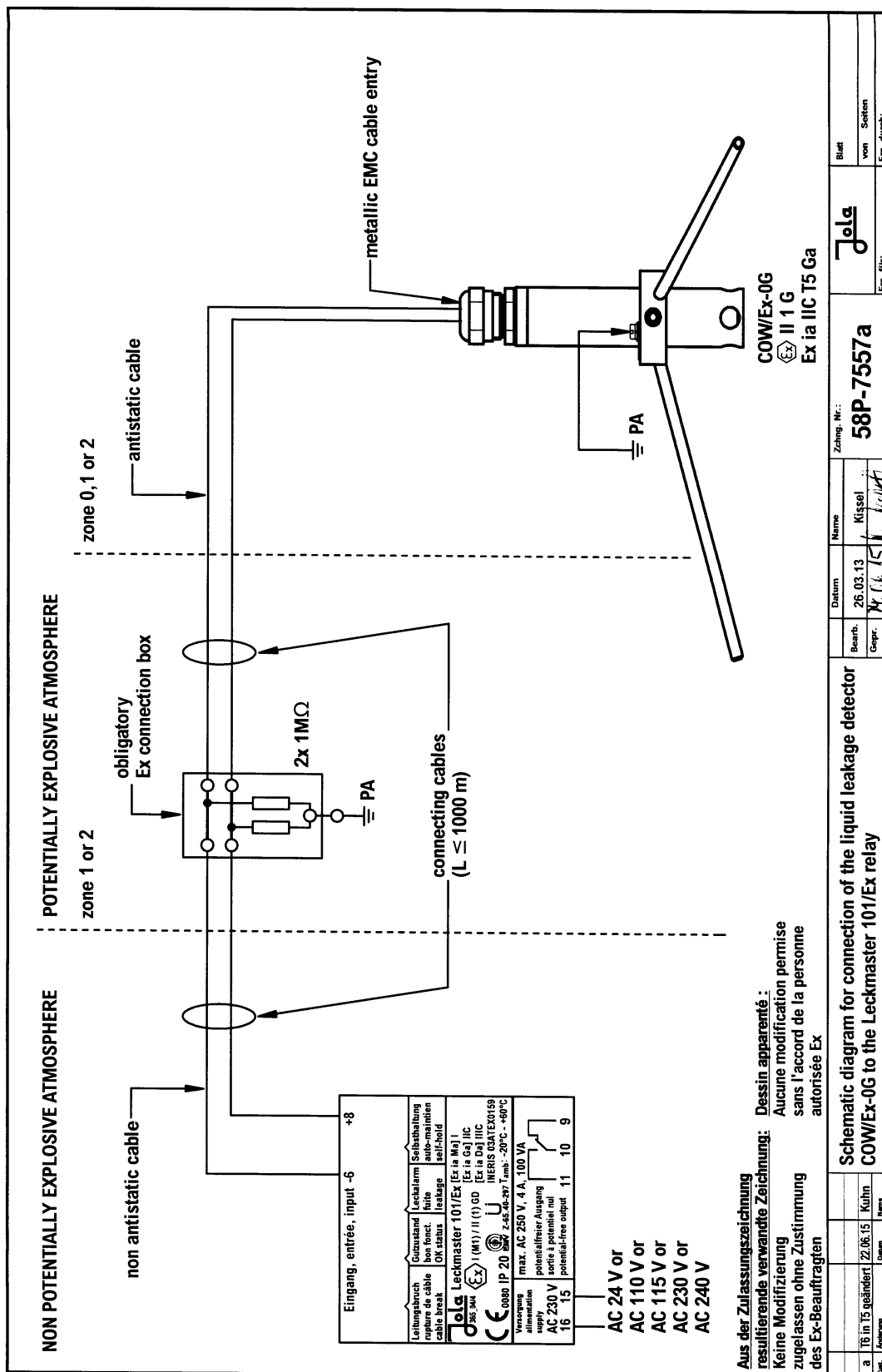
Dessin apparenté :
 Aucune modification permise
 sans l'accord de la personne
 autorisée Ex

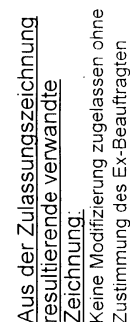
[illegible]



					Bearb.	Datum	Name	Schematic diagram for connection of COW/Ex-0G or OWE/Ex-0G + Leckmaster 101/Ex	
					Gepf.	25.03.13	Kissel		
						24.06.15	<i>A. Natter</i>		
						Jola			
a	T6 in T5 geändert	22.06.15		Kuhn		58P-7546a		Blatt	
Zust.	Änderung	Datum		Namen		Ers. für:		von	Seiten
						Ers. durch:			







Monterings-, bruks- och underhållsanvisning för

**Jola-kopplingsdonet
Leckmaster 101/Ex I (M1) / II (1) GD
[Ex ia Ma] I
[Ex ia Ga] IIC
[Ex ia Da] IIIC**

**Denna monterings-, bruks- och
underhållsanvisning ska överlämnas till
montören/installatören/användaren och
service-personalen
tillsammans med alla övriga dokument som ingår
in användarinformationerna!**

**Den ska förvaras omsorgsfullt på ett skyddad
ställe, så att man alltid har den till hands om man
skulle behöva den!**

**Jola Spezialschalter GmbH & Co. KG
Klostergartenstr. 11 • 67466 Lambrecht (Germany)
Tel. +49 6325 188-01 • Fax +49 6325 6396
contact@jola-info.de • www.jola-info.de**

1. Användningsområde

Kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

JOLA
D-67466 Lambrecht

CE 0080

Leckmaster 101/Ex  I (M1) / II (1) GD

(serie-nummer)
(tillverkningsår)

[Ex ia Ma] I
[Ex ia Ga] IIC
[Ex ia Da] IIIC

Tamb : - 20°C till + 60°C
INERIS 03ATEX0159

har som uppgift att överföra vissa elektriska kopplingssignaler som kommer **från en i ett område där det finns risk för explosion installerad givare** till områden där det inte finns risk för explosion.

Kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex måste därför installeras utanför områden där det finns risk för explosion eller skyddas genom motsvarande standardiserat antändningsskydd.

oooooooooooooooooooo

Givarens resp kopplingsdonets tekniska parameter framgår av denna broschyr och/eller den bifogade produktbeskrivningen. Där hittar du även respektive **installationsrekommendationer**.

De tekniska parametrarna och installationsrekommendationerna ska beaktas och följas utan undantag. Det är inte tillåtet att använda denna produkt utanför de tekniska gränsvärden som anges.

Om du inte skulle ha fått någon produktbeskrivning för respektive produkt eller om du skulle ha förlorat den så måste du **absolut beställa resp skicka efter den innan produkten installeras, ansluts eller tas i drift. Fackpersonalen som installerar, ansluter eller tar produkten i drift måste absolut ha läst den och sedan även följa den i detalj. Annars får givarna resp kontaktskyddsreläet inte installeras, anslutas eller tas i drift.**

2. Villkor för en säker användning

♦ Givarens maximala parameter

Givarens maximala parameter hittar du i respektive produktinformation.

♦ Speciella föreskrifter/villkor för en säker användning av givaren

- ♦ De speciella föreskrifterna och villkoren för en säker användning av givaren hittar du i respektive produktinformation.

♦ Maximala parameter för kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

Försörjnings-märkspänningar (anslutningsklämmor J15, J16):

U = AC 24 V; AC 110 V, AC 115 V, AC 230 V eller AC 240 V

Maximala elektriska parameter för den till anslutningsklämmorna J9, J10 och J11 anslutna elektriska strömkretsen:

U_{max.} = 250 V; I_{max.} = 4 A, emellertid max P = 100 VA

Maximala elektriska parameter på anslutningsklämmorna J6 och J8:

U_o = 10,5 V; I_o = 24 mA, emellertid max P_o = 0,13 W

♦ Speciella föreskrifter/villkor för en säker användning av kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

Kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex måste därför **installeras utanför områden där det finns risk för explosion eller skyddas genom motsvarande standardiserat antändningsskydd.**

De till klämmorna J6 och J8 anslutna elektriska strömkretsarna måste vara godkända för användning i områden där det finns risk för explosion enligt explosionsgrupp IIC, IIB, IIA resp I och deras användbarhet måste vara säkerställd vad det gäller egensäkerheten.

De maximala parametrarna för de yttre strömkretsarna som kan anslutas till klämmorna J6 und J8 är följande:

För explosionsgrupp IIC	För explosionsgrupp IIB/ damm	För explosionsgrupp IIA/I
Co(L=0) = 2,4 µF Lo(C=0) = 32 mH eller Lo/Ro = 74 µH/Ohm	Co(L=0) = 17 µF Lo(C=0) = 207 mH eller Lo/Ro = 478 µH/Ohm	Co(L=0) = 77 µF Lo(C=0) = 457 mH eller Lo/Ro = 1,06 mH/Ohm

3. Övriga villkor för en säker användning

Innan man börjar använda givaren måste man kontrollera, att de material som används för respektive givare har en tillräcklig kemisk och mekanisk beständighet gentemot de vätskor som ska övervakas och gentemot all annan påkänning utifrån.

Om du är osäker måste du absolut först kontakta en expert resp fackman. Produkten får inte användas innan det har konstaterats att beständigheten enligt ovan är säkerställd.

4. Installation, anslutning, idrifttagning och underhåll – principiella föreskrifter

Givaren och kopplingsdonets installation, anslutning, idrifttagning och underhåll får endast genomföras av kvalificerad fackpersonal som absolut måste beakta alla informations- och dokumentationsmaterial som bifogas respektive apparat och följa alla anvisningar i dem i detalj.

Den kvalificerade fackpersonalen är skyldig att informera sig om och följa alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer, i synnerhet vad det gäller alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer som gäller för explosionsskyddet.

Den gula DIN A 5 - broschyren "Användarinformationer/bruksanvisning med installations-, bruks- och underhållsföreskrifter för produkten..." måste absolut läsas igenom helt och alla anvisningar i den beaktas. Om denna broschyr inte följer med den levererade produkten måste den absolut beställas hos Jola.

5. Montering av kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex

Kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex måste därför installeras utanför områden där det finns risk för explosion eller skyddas genom motsvarande standardiserat antändningsskydd.

I varje fall måste hela installationen iordningställas enligt normen EN 60 079-14.

Apparaten är endast konstruerad för montering i ett kopplingsskåp eller för inbyggnad i respektive skyddshus och det får endast monteras på dessa ställen. Kopplingsdonet får endast användas i en ren omgivning.

6. Idrifttagning

Innan produkten tas i drift måste man än en gång kontrollera att alla apparater har rätt monteringsläge samt att den mekaniska fastsättningen och den elektriska anslutningen är korrekt resp svarar mot anvisningarna.

Speciellt viktigt är det att kontrollera, att givaren också är anslutna till den tillåtna egensäkra strömkretsen.

Dessutom är det viktigt att kontrollera och verifiera, att inga farliga tillstånd skulle kunna uppstå på grund av att de angivna normerna, anvisningarna eller resp föreskrifter från myndigheter inte har beaktats.

Först nu får respektive apparat tas i drift elektriskt.

7. Underhåll

Underhållsintervallerna framgår av givarens produktinformation.

Kvalificerad fackpersonal måste emellertid genomföra en optisk inspektion och funktionskontroll av givaren och kopplingsdonet minst en gång om året för att utesluta alla eventuella faror och risker.

Där risker inte kan uteslutas helt måste en kontrollintervall som är anpassad till användningssituationen överenskommas med respektive kontrollmyndighet.

Om givaren och kopplingsdonet används som säkerhetskomponenter i en anläggning måste de i vilket fall kontrolleras enligt en med respektive kontrollmyndighet överenskommen inspektions- resp kontrollintervall.

Den kvalificerade fackpersonalen är skyldig att informera sig om alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer, i synnerhet vad det gäller alla gällande normer, föreskrifter, lokala bestämmelser och speciella situationer som gäller för explosionsskyddet före varje underhållsåtgärd som vidtas och att sedan följa dessa.

8. Reparation

Reparationer på givaren resp på kopplingsdonet Leckmaster 101/Ex måste principiellt genomföras hos tillverkaren. Andra personer eller firmor får absolut inte genomföra några som helst reparationer.